

8 januari 2023

OPENBARING VAN DE HEER

INTROITUS (56, 57) Cf. Mal. 3, 1; 1 Kron. 19, 12; Ps. 71,

1

Ecce advenit dominator
Dominus: et regnum in
manu eius, et potestas,
et imperium.

Ps. Deus, iudicium tuum regi
da: et iustitiam tuam filio
regis.

*Zie, Hij komt, de Heer die
hoog verheven is! Hij bezit
het koningschap, de macht
en de heerschappij.*

*Ps. God, verleen de
koning uw wijsheid, en
aan 's konings zoon uw
rechtvaardigheid.*

GRADUALE (57, 57)

Omnes de Saba venient, au-
rum et thus deferentes, et
laudem Domino annuntian-
tes.

℣ Surge, et illuminare Ie-
rusalem: quia gloria Domini
super te orta est.

Jes. 60, 6. ℣ 1

*Allen zullen uit Sjeba ko-
men, met goud en wierook
beladen, om Gods lof te
verkondigen.*

*℣ Sta op, Jeruzalem, en laat
uw licht schitteren, want de
luister van de Heer is over u
verschenen.*

ALLELUIA (58, 58)

Vidimus stellam eius in
Oriente, et venimus cum mu-
neribus adorare Dominum.

Cf. Mt. 2, 2

*Wij hebben zijn ster in 't
Oosten gezien en zijn met
geschenken gekomen om de
Heer onze hulde te brengen.*

OFFERTORIUM (58, 59)

Reges Tharsis et insulæ mu-
nera offerent: reges Arabum
et Saba dona adducent: et
adorabunt eum omnes reges
terræ, omnes gentes servient
ei.

Ps. 71, 10. 11

*Vorsten van Tarsis, van verre
kusten, bieden geschenken
aan, Arabische heersers en
Etiopen brengen giften aan.
Hem huldigen alle vorsten
der aarde, en alle volkeren
dienen hem.*

COMMUNIO (59, 59)

Vidimus stellam eius in
Oriente, et venimus cum mu-
neribus adorare Dominum.

Cf. Mt. 2, 2

*Wij hebben zijn ster in het
Oosten gezien en zijn met
geschenken gekomen om de
Heer onze hulde te brengen.*



PARATUM COR



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Member of the UNESCO
Creative Cities Network
since 2009

<http://www.paratumcor.be>

8 januari 2023

OPENBARING VAN DE HEER

INTROITUS (56, 57) Cf. Mal. 3, 1; 1 Kron. 19, 12; Ps. 71,

1

Ecce advenit dominator
Dominus: et regnum in
manu eius, et potestas,
et imperium.

Ps. Deus, iudicium tuum regi
da: et iustitiam tuam filio
regis.

*Zie, Hij komt, de Heer die
hoog verheven is! Hij bezit
het koningschap, de macht
en de heerschappij.*

*Ps. God, verleen de
koning uw wijsheid, en
aan 's konings zoon uw
rechtvaardigheid.*

GRADUALE (57, 57)

Omnes de Saba venient, au-
rum et thus deferentes, et
laudem Domino annuntian-
tes.

℣ Surge, et illuminare Ie-
rusalem: quia gloria Domini
super te orta est.

*Jes. 60, 6. ℣ 1
Allen zullen uit Sjeba ko-
men, met goud en wierook
beladen, om Gods lof te
verkondigen.*

*℣ Sta op, Jeruzalem, en laat
uw licht schitteren, want de
luister van de Heer is over u
verschenen.*

ALLELUIA (58, 58)

Vidimus stellam eius in
Oriente, et venimus cum mu-
neribus adorare Dominum.

Cf. Mt. 2, 2

*Wij hebben zijn ster in 't
Oosten gezien en zijn met
geschenken gekomen om de
Heer onze hulde te brengen.*

OFFERTORIUM (58, 59)

Reges Tharsis et insulæ mu-
nera offerent: reges Arabum
et Saba dona adducent: et
adorabunt eum omnes reges
terræ, omnes gentes servient
ei.

Ps. 71, 10. 11

*Vorsten van Tarsis, van verre
kusten, bieden geschenken
aan, Arabische heersers en
Etiopen brengen giften aan.
Hem huldigen alle vorsten
der aarde, en alle volkeren
dienen hem.*

COMMUNIO (59, 59)

Vidimus stellam eius in
Oriente, et venimus cum mu-
neribus adorare Dominum.

Cf. Mt. 2, 2

*Wij hebben zijn ster in het
Oosten gezien en zijn met
geschenken gekomen om de
Heer onze hulde te brengen.*



PARATUM COR



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Member of the UNESCO
Creative Cities Network
since 2009

<http://www.paratumcor.be>